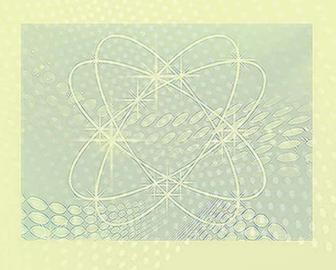
周口店记忆

董翠平 主编 陈建龄 译



中央编译出版社

MEMORIES of ZHOUKOUDIAN

SITE OF PEKING MAN

EDITOR-IN-CHIEF DONG CUIPING TRANSLATED BY CHEN JIANLING





图书在版编目(CIP)数据

周口店记忆=Memories of Zhoukoudian: 英文 / 董翠平主编; 陈建龄译. 一北京: 中央编译出版社, 2018.9

ISBN 978-7-5117-3601-7

Ⅰ.①周…

Ⅱ.①董… ②陈…

III. ①回忆录-中国-当代-英文

IV. @I251

中国版本图书馆CIP数据核字(2018)第185154号

Memories of Zhoukoudian

出版人: 葛海彦

出版统筹: 贾宇琰

责任编辑: 谭 洁

责任印制: 刘 慧

出版发行:中央编译出版社

地 址:北京西城区车公庄大街乙5号鸿儒大厦B座(100044)

电 话: (010) 52612345 (总编室) (010) 52612368 (编辑室)

(010) 52612316 (发行部) (010) 52612346 (馆配部)

传 真: (010) 66515838

经 销:全国新华书店

印 刷:北京环球画中画印刷有限公司

开 本: 710毫米×1000毫米 1/16

字 数: 344千字

印 张: 30.75

版 次: 2018年9月第1版

印 次: 2018年9月第1次印刷

定 价: 198.00元

网 址: www.cctphome.com 邮 箱: cctp@cctphome.com

新浪微博: @中央编译出版社 微信: 中央编译出版社 (ID: cctphome)

淘宝店铺: 中央编译出版社直销店 (http://shop108367160.taobao.com) (010) 55626985

本社常年法律顾问:北京市吴栾赵阎律师事务所律师 闫军 梁勤

凡有印装质量问题, 本社负责调换, 电话: (010) 55626985

Editorial Board of Memories of Zhoukoudian – Site of Peking Man

Editor-in-chief: Dong Cuiping

Executive Editor-in-chief: Wei Jianhua

Deputy Editor-in-chief: Mu Yuntao

Editorial Board Members (Order by Surname):

Ma Lihua Kong Dexin Zhu Li

Li Yan Li Qiusheng Li Chunrui

Chen Lei Song Dongyong Gao Shuang

Xie Hui

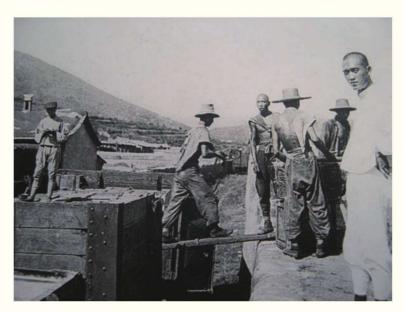
Project Manager: Du Xiaodong

Editors: Hong Yang Ning Juan Zhao Guizhen

Guo Huanyu Huo Xiaoqi



A picture taken in Zhoukoudian in 1928, those from left to right – Pei Wenzhong, Wang Hengsheng, Wang Gongmu, Yang Zhongjian, B. Bohlin, Davison Black, Teilhard de Chardin, and George Brown Barbour



Fossils unearthed at the Site of Zhoukoudian were being shipped to Beijing in 1929.



Pei Wenzhong holding in his arms the fossils of the plaster strengthened skull of Peking Man just unearthed in December 1929



Pei Wenzhong, Weng Wenhao (middle) and Abbe Henri Breuil (right) in Zhoukoudian in 1931



Excavation in Zhoukoudian by Jia Lanpo and Bian Meinian in 1931



Excavation at Locality 1



Excavation at Locality 1



Drying and Piecing together the Skull of Peking Man from Locality τ in November 1936



F. Weidenreich coming back to Beijing with the unearthed skull of Peking Man in November 1936



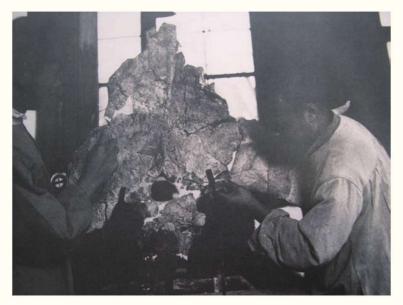
Three skulls of Peking Man were discovered by Jia Lanpo within 11 days between 15th and 26th November in 1936. This was the scene when the 3rd skull of Peking Man was discovered on 26th November.



The dugout dirt was being brought out by workmen from Locality 1 in 1937.



Excavation at Zhoukoudian on the last day 1937



Repairs being done to the fossils of the antler of the Thick-jawed deer discovered at Locality 13 in Zhoukoudian



Looking to the north over the terrace of Peking Man Site



L3 skull of Peking Man under excavation on 26 November 1936

Explanatory Notes from Editors

- I) The book, *Memories of Zhoukoudian Site of Peking Man*, reconstructs a very precious historical memory from the recordings of the narrators, of how Zhoukoudian Site was excavated, studied and developed. This mysterious history is finally accessible to the world from rich and profound written records.
- 2) Real life experiences have been narrated in this book by 21 senior narrators including scientists and scholars, who went through in those days of the excavation, study, utilization and protection of Zhoukoudian Site. Therefore, all academic points of view in the book represent those of the narrators.
- 3) Narrators involved in the book have been interviewed in a chronological order.
- 4) No changes have ever been attempted in the book of the pet phrases used by narrators such as "Zhoukoudian Site", "Site of *Sinanthropus pekinensis*" and "Site of Peking Man" all referring to "Zhoukoudian Site".
 - 5) "Honorable Guo" addressed in the book specifically refers



to Guo Moruo (1892-1978) who, born in Leshan County, Sichuan, China, was well-known in China as paleographer, archaeologist, social activist and one of the founders of Chinese New Poetry and who held the following titles such as the successive member of the Central People's Government, Deputy Prime Minister of the Government Council with the concurrent title of Director of the Culture and Education Committee, Vice Chairman of the Standing Committee of the National People's Congress as well as President of Chinese Academy of Sciences. "Honorable Yang" addressed in the book refers specifically to Yang Zhongjian (1897-1979) who, born in Huaxian County, Shaanxi, graduated from the Department of Geology at Peking University in 1923 and was awarded PhD in 1927. Being a geologist, one of the founders of Chinese Vertebrate Paleontology and an academician of Chinese Academy of Sciences, Mr. Yang was appointed Deputy Director of the Cenozoic Research Laboratory in 1929, jointly supervising the excavation of Zhoukoudian Site with B. Bohlin. "Honorable Pei" used in the book refers to Pei Wenzhong (1904-1982) who, born in Fengnan of Hebei Province, was a geologist, an archaeologist, one of the founders of the Archaeology of the Paleolithic Age in China and Quaternary Mammalogy and an academician of Chinese Academy of Sciences, the discoverer of the first intact skull of Peking Man. "Honorable Jia" is mentioned, it means Jia Lanpo (1908-2001). Born in Yutian of Hebei Province, Mr. Jia was a Paleolithic archaeologist, a Quaternary geologist and an academician of Chinese Academy of Sciences. He was sent in 1931 to Zhouk-